

**ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH
TRADITIONAL LATIN MASS**

COMMUNION Bar. 5. 5; 4. 36

Jerúsalem, surge, et sta in excélsa, et vide
jucunditátem, quæ véniet tibi a Deo tuo

*Arise, O Jerusalem, and stand on high, and behold
the joy that cometh to thee from thy God.*

POSTCOMMUNION COLLECT

Repléti cibo spirituális alimóniæ, súpplices te,
Dómine, deprecámur: ut hujus participatióne
mystérii, dóceas nos terréna despícere et
amáre cæléstia. Per Dóminum nostrum.

*Filled with the food of this spiritual nourishment,
we suppliantly entreat Thee, O Lord, that through
our participation in this Mystery Thou wouldst
teach us to despise earthly things and to love
heavenly ones. Through our Lord.*

**Please keep in your prayers the Christians in the Middle East who are being
persecuted because of their faith.**

ANNOUNCEMENTS

Mass for the Immaculate Conception

There will be a Latin Mass celebrated for the feast of the Immaculate Conception on Monday,
December 8th here at St. Anthony's at 12:00 pm.

Christmas Midnight Mass

Fr. Tcheou will be offering a traditional Latin Mass on Thursday, December 25th at 12:00 am at his
parish church of Mary Mother of the church, 625 Union School Rd., Mount Joy, Pa, 17552.

Sunday Social

Our monthly potluck social will be held today after Mass in the St. Anthony school cafeteria.

Parking Lot Gate

Unfortunately it has become necessary to use the timed open/close feature of our powered gate
controller at the Ann/Orange Street lot. The current timed schedule follows:

Saturday – Open 12:00 Noon - Closed 7:00 p.m.

Sunday – Open 7:00 a.m. - Closed 4:00 p.m.

Please be respectful of our neighbors by parking in our parking lots whenever possible.

Mass Intentions

Dec 7 Private intention

Dec 14 Private intention

Dec 21 Private intention

Dec 28 Private intention

Jan 4 † Rose Mary Cook, r.b. Joseph Cunningham

Jan 11 For the intentions of Fr. Tcheou, r.b. Stephanie Bodene



ST. ANTHONY OF PADUA CHURCH
501 E. Orange Street Lancaster, PA 17602
Rev. Daniel O'Brien, Pastor

Rev. Pang J. S. Tcheou, Celebrant
fathertcheou@gmail.com 717.653.4903
625 Union School Road Mount Joy, PA 17552

www.stanthonyslatinmass.com

facebook.com/stanthonyslatinmass

Confessions: 12:45 P.M. to 1:15 P.M. before the Holy Mass

December 7, 2014

Second Sunday of Advent

1:30 pm High Mass

INTROIT Psalm 24. 1-3, 4

POPULUS Sion, ecce Dóminus véniet ad
salvándas gentes: et audítam fáciat Dóminus
glóriam vocis suæ in lætítia cordis vestri. Ps.
79. 2. Qui regis Israél, inténde: qui dedúcis,
velut ovem, Joseph. ✠. Glória Patri

*PEOPLE of Sion, behold the Lord shall come to
save the nations: and the Lord shall make the
glory of His voice to be heard, in the joy of your
heart. Ps. Give ear, O Thou that rulest Israel:
Thou that leadest Joseph like a sheep. ✠. Glory be
to the Father.*

COLLECT

Excita, Dómine, corda nostra ad præparándas
Unigéniti tui vias: ut per ejus advéntum,
purificátis tibi méntibus servíre mereámur. Qui
tecum vivit et regnat.

*Stir up our hearts, O Lord, to prepare the ways of
Thine only begotten Son; that through His coming
we may attain to serve Thee with purified minds.
Who with Thee liveth and reigneth.*

EPISTLE Romans 15. 4-13

Fratres: Quæcúmque scripta sunt, ad nostram doctrinam scripta sunt: ut per patiéntiam et consolatióem Scripturárum spem habeámus. Deus autem patiéntiæ et solátii, det vobis idípsum sápere in altérutrum secúndum Jesum Christum: ut unánimes, uno ore honorificétis Deum et Patrem Dómini nostri Jesu Christi. Propter quod suscipite ínvicem, sicut et Christus suscepit vos in honórem Dei. Dico enim Christum Jesum místrum fuisse circumcisiónis propter veritátem Dei, ad confirmándas promissiónes patrum: gentes autem super misericórdia honoráre Deum, sicut scriptum est: Proptérea confitébor tibi in géntibus, Dómine, et nómini tuo cantábo. Et iterum dicit: Lætámini gentes cum plebe ejus. Et iterum: Laudáte omnes gentes Dóminum: et magnificáte eum omnes pópuli. Et rursus Isaías ait: Erit radix Jesse, et qui exsúrget régere gentes, in eum gentes sperábunt. Deus autem spei répleat vos omni gáudio et pace in credéndo: ut abundétis in spe et virtúte Spíritus Sancti.

Brethren, What things soever were written, were written for our learning: that, through patience and the comfort of the Scriptures, we might have hope. Now the God of patience and of comfort grant you to be of one mind one towards another, according to Jesus Christ; that with one mind and with one mouth you may glorify God and the Father of our Lord Jesus Christ. Wherefore receive one another, as Christ also hath received you unto the honor of God. For I say that Christ Jesus was minister of the circumcision for the truth of God, to confirm the promises made unto the fathers but that the Gentiles are to glorify God for His mercy, as it is written: Therefore will I confess to Thee, O Lord, among the Gentiles and will sing to Thy name. And again He saith: Rejoice, ye Gentiles, with His people. And again: Praise the Lord, all ye Gentiles; and magnify Him, all ye people. And again, Isaías saith: There shall be a root of Jesse; and He that shall rise up to rule the Gentiles, in Him the Gentiles shall hope. Now the God of hope fill you with all joy and peace in believing: that you may abound in hope, and in the power of the Holy Ghost.

GRADUAL Psalm 49. 2-3, 5

Ex Sion spécies decóris ejus: Deus maniféste véniet. *℣*. Congregáte illi sanctos ejus, qui ordinavérunt testaméntum ejus super sacrificia.

Out of Sion the loveliness of His beauty: God shall come manifestly. ℣. Gather ye together His saints to Him, who have set His covenant before sacrifices.

ALLELUIA Psalm 121. 1

Allelúia, allelúia. *℣*. Lætátus sum in his, quæ dicta sunt mihi: in domum Dómini íbimus. Allelúia.

Alleluia, alleluia. ℣. I rejoiced at the things that were said to me: We shall go into the house of the Lord. Alleluia.

GOSPEL Matthew 11. 2-10

In illo témpore: Cum audisset Joánnes in vínculis ópera Christi, mittens duos de discípulis suis, ait illi: Tu es, qui ventúrus es, an álium exspectámus? Et respóndens Jesus, ait

At that time, when John had heard in prison the works of Christ, sending two of his disciples, he said to Him: Art thou He that art to come, or look we for another? And Jesus making answer, said to

illis: Eúntes renuntiáte Joánni quæ audistis et vidístis. Cæci vident, claudi ámbulant, leprósi mundántur, surdi áudiunt, mórtui resúrgunt, páuperes evangelizántur: et beátus est qui non fúerit scandalizátus in me. Illis autem abeúntibus, cœpit Jesus dícere ad turbas de Joáanne: Quid existis in desértum vidére? arúndinem vento agitátam? Sed quid existis vidére? hóminem móllibus vestítum? Ecce qui móllibus vestiúntur, in dómibus regum sunt. Sed quid existis vidére? prophétam? Etiam dico vobis, et plus quam prophétam. Hic est enim, de quo scriptum est: Ecce ego mitto ángelum meum ante fáciem tuam, qui præparábit viam tuam ante te.

them: Go and relate to John what you have heard and seen. The blind see, the lame walk, the lepers are cleansed, the deaf hear, the dead rise again, the poor have the gospel preached to them: and blessed is he that shall not be scandalized in Me. And when they went their way, Jesus began to say to the multitudes concerning John: What went you out into the desert to see? A reed shaken with the wind? But what went you out to see? A man clothed in soft garments? Behold they that are clothed in soft garments are in the houses of kings. But what went you out to see? A prophet? Yea I tell you, and more than a prophet. For this is he of whom it is written: Behold I send My angel before Thy face, who shall prepare Thy way before Thee.

OFFERTORY Psalm 84. 7-8

Deus, tu convérsus vivificábis nos, et plebs tua lætábitur in te: osténde nobis, Dómine, misericórdiam tuam, et salutáre tuum da nobis.

Thou wilt turn, O God, and bring us to life, and Thy people shall rejoice in Thee: show us, O Lord, Thy mercy, and grant us Thy salvation.

SECRET

Placáre, quæsumus, Dómine, humilitátis nostræ précibus et hóstiis: et ubi nulla súppetunt suffrágia meritórum, tuis nobis succúrre præsídiis. Per Dóminum.

Be appeased, we beseech Thee, O Lord, by the prayers and offerings of our humility: and where we have no merits to plead for us, do Thou help us with Thine aid. Through our Lord.

PREFACE FOR ADVENT

Vere dignum et iustum est, æquum et salutáre, nos tibi semper et ubíque grátias ágere: Dómine, sancte Pater, omnípotens ætérne Deus: per Christum Dóminum nostrum. Quem pérdito hóminum géneri Salvatórem miséricors et fidélis promissísti: cuius véritas instrúeret íncios, sánctitas iustificáret ímpios, virtus adiuváret infirmos. Dum ergo prope est ut véniat quem missúrus es, et dies affúlget liberatiónis nostræ, in hac promissiónum tuárum fide, piis gáudiis exsultámus. Et ídeo cum Ángelis et Archángelis, cum Thronis et Dominatióibus, cumque omni milítia cæléstis exércitus, hymnum glóriæ tuæ cánimus, sine fine dicétes:

It is truly fitting and proper, right and profitable to salvation, that we should at all times and in all places give thanks to You, Lord, holy Father, Almighty and everlasting God, through Christ our Lord. For You have promised Him, O faithful and merciful One, as a Savior for the lost human race; so that His truth might instruct the ignorant, His holiness might sanctify sinners, and His power might strengthen the weak. Since, therefore, the time of His coming is near, and the day of our liberation is dawning, we trust in Your promises and exult with joyous love. And, therefore, with Angels and Archangels, with Thrones and Dominations, and with the whole host of the heavenly army, we sing a hymn to Your glory, saying without ceasing: